



## Die ThermaCAM™-Serien E und P. Firmeninterne Thermografie und ein Infrarot-Dienstleister, die perfekte Kombination für STRACEL und Georgia Pacific.



Herr Kauffmann von STRACEL erklärt Loïc Prémartin von FLIR Systems, wie die ThermaCAM bei STRACEL eingesetzt wird.

wir auf dieselbe Professionalität trafen. Daher beauftragten wir Diagtech als externen Dienstleister und kauften eine Infrarotkamera von FLIR Systems. FLIR war der einzige Hersteller, der uns ein einfach einzusetzendes Werkzeug zusammen mit Software, Kundendienst und Schulung vor Ort bieten konnte.“

### PARTNERSCHAFTLICHE ZUSAMMENARBEIT

„Es freut uns, dass unsere Kunden in die Infrarot-Thermografie investieren“, erklärt Herr Knapp von Diagtech. „Durch den Einsatz der E-Serie-Kamera entdecken sie elektrische Defekte selbst. Wenn sie sich über die Ursache des Problems oder die korrekte Interpretation im Unklaren sind, rufen sie uns. Mit der ThermaCAM P-Serie haben wir ein professionelles Werkzeug zur weiterführenden Analyse des Problems. Als Infrarot-Dienstleister haben wir auch in die erforderlichen Tele- und Weitwinkelobjektive investiert, so dass wir Bilder in jeder Situation aufnehmen können. Ich betrachte die Tatsache, dass meine Kunden eine Infrarotkamera gekauft haben, nicht als Konkurrenz“, fährt Herr Knapp fort. „Unsere Geräte sind total verschieden und werden zu unterschiedlichen Zwecken eingesetzt.“ „STRACEL und Georgia Pacific sind nicht meine Konkurrenten, sondern meine Geschäftspartner. Uns verbindet ein gemeinsames Ziel: Wir wollen die Papierindustrie in Straßburg jederzeit betriebsbereit halten. Mit der Hilfe der Infrarotkameras von FLIR Systems wird uns dies gelingen.“

Die ThermaCAM E-Serie im Einsatz für elektrische Inspektionen bei STRACEL.



Diagtech die Inspektionen durchgeführt und wir die erforderlichen Reparaturen vorgenommen haben, setzen wir die Infrarotkamera ein, um zu erkennen, ob das Problem tatsächlich behoben ist.“

„Aber wir tun mehr als das, und die E-Serie hat sich bezahlt gemacht“, fährt Herr Buecher, verantwortlich für die elektrischen Systeme bei STRACEL, fort. „Eines Tages betrat ich einen Raum voll mit elektrischen Schaltkränken, und ich roch, dass etwas am Schmelzen war. Ich konnte nicht orten, wo der Geruch herkam. Mit Hilfe der ThermaCAM bemerkte ich sofort einen heißen Schalter. Seine Temperatur betrug 130 °C. Das Material in seiner Nähe hatte schon begonnen zu schmelzen. Wäre dies unentdeckt geblieben, so wäre es mit Sicherheit zu einem Produktionsstillstand oder, noch schlimmer, zu einem Brand gekommen“, bemerkt Herr Buecher abschließend.

### PROFESSIONELLE PARTNERSCHAFT

„Wir machten dieselben Erfahrungen wie Georgia Pacific“, erläutert Francis Kauffmann, Automation Supervisor bei STRACEL. „Anfangs untersuchte Diagtech alle elektrischen Anlagen zweimal im Jahr. Ihre Empfehlungen wurden sehr ernst genommen. Wenn sie auf ein Problem stießen, versuchten wir es noch am selben Tag zu reparieren.“

„Dank der Infrarot-Thermografie haben wir elektrische Probleme drastisch reduziert. Heute führt Diagtech seine Inspektion nur noch einmal im Jahr durch, und einer unserer Instandhaltungs-Ingenieure folgt dem Team von Diagtech mit der ThermaCAM E. Wenn ein Problem entdeckt wird, machen wir auch mit der E-Serie-Kamera ein IR-Bild. Auf diese Weise können wir das Bild mit der Situation nach der Reparatur des Problems vergleichen.“ „Jetzt, wo wir eine Infrarotkamera in der Fabrik haben, führen wir jedoch auch zwischendurch eigene Inspektionen durch. Wichtige Betriebsmittel werden regelmäßig untersucht. Wenn wir ein ernsthaftes Problem erkennen, rufen wir Diagtech für eine weiterführende Analyse. Da wir selbst ein professionell arbeitendes Unternehmen sind, entschieden wir uns, nur mit Firmen zu arbeiten, bei denen



Von links nach rechts: Herr Buecher und Herr Schertzing von Georgia Pacific und Herr Knapp von Diagtech, die mit ihrer Kooperation zufrieden sind.

STRACEL ist ein Top-Hersteller von Qualitätspapieren für die Druckindustrie. Das Unternehmen gehört zur finnischen UPM Kymmene Gruppe, die mehr als 11 Millionen Tonnen Papier im Jahr herstellt.

„Die Infrarottechnik wurde uns von den Versicherungsunternehmen vorgestellt“, erklärt Herr Schertzing, Maintenance Manager von Georgia Pacific. „Bei Durchführung jährlicher Infrarotinspektionen senkten sich unsere Versicherungsprämien. Seit 2000 beauftragen wir Diagtech mit diesen jährlichen Inspektionen. Wir stellten fest, dass die Infrarottechnik ein großartiges Werkzeug zur Erkennung von Anomalien in elektrischen Systemen ist. Die von Diagtech erstellten Berichte halfen uns bei der Vermeidung von Produktionsstillständen und sogar von Bränden. Eine Papierproduktionsanlage ist ein staubiger und trockener Bereich, von elektrischen Systemen ausgehende Funken können problemlos die Anlage in Brand setzen.“

### DIE THERMACAM-KAMERA DER E-SERIE MACHTE SICH BEZAHLT

„Als FLIR Systems die preisgünstige ThermaCAM E-Serie auf den Markt brachte, kauften wir eine Kamera. Nicht, weil wir die Zusammenarbeit mit Diagtech beenden wollten, sondern um unsere eigene Arbeit zu untersuchen. Wenn

# FLIRNEWS